

Jens Brachmann
Enteignetes Material

Literaturwissenschaft / Kulturwissenschaft

Herausgegeben von Klaus-Michael Bogdal
(Gerhard Mercator Universität Duisburg),
Erhard Schütz (Humboldt-Universität zu Berlin)
und Jochen Vogt (Universität Essen)

In den Bänden dieser Reihe werden – ohne dogmatische Fixierung – neuere methodische Entwicklungen der Literaturwissenschaft, insbesondere ihre kulturwissenschaftliche Neuakzentuierung reflektiert. Zentraler Gegenstandsbereich ist die deutschsprachige Literatur des 18. bis 20. Jahrhunderts in sozialgeschichtlicher, diskursanalytischer und narratologischer sowie kulturtheoretischer Perspektive. Ausblicke auf das Wirkungspotential publizistischer Formen, auf die Genres der ‚Paraliteratur‘ und den Problemkreis ‚Literatur in der Medienkonkurrenz‘ erweitern das thematische und methodische Spektrum.

Jens Brachmann

Enteignetes Material

**Zitathaftigkeit und narrative Umsetzung
in Ingeborg Bachmanns „Malina“**



**Springer Fachmedien
Wiesbaden GmbH**

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Brachmann, Jens:

Enteignetes Material : Zitathaftigkeit und narrative Umsetzung in Ingeborg Bachmanns „Malina“ / Jens Brachmann. – Wiesbaden : DUV, Dt. Univ.-Verl., 1999

(DUV : Literaturwissenschaft) (Literaturwissenschaft / Kulturwissenschaft)

Zugl.: Essen, Univ., Diss., 1998

ISBN 978-3-8244-4331-4

ISBN 978-3-663-08169-2 (eBook)

DOI 10.1007/978-3-663-08169-2

Alle Rechte vorbehalten

© Springer Fachmedien Wiesbaden | 999

Ursprünglich erschienen bei Deutscher Universitäts-Verlag GmbH, Wiesbaden, 1999.



Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

<http://www.duv.de>

Höchste inhaltliche und technische Qualität unserer Produkte ist unser Ziel. Bei der Produktion und Verbreitung unserer Bücher wollen wir die Umwelt schonen. Dieses Buch ist deshalb auf säurefreiem und chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt. Die Einschweißfolie besteht aus Polyäthylen und damit aus organischen Grundstoffen, die weder bei der Herstellung noch bei der Verbrennung Schadstoffe freisetzen.

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in diesem Werk berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, daß solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürfen.

Für Carola.
Für Greta, Anselm und Burkhardt.

...and it's out where your memories lie. (Tom Waits)

*Suchen hat seine Zeit, und Verlieren hat seine Zeit.
Behalten hat seine Zeit, und Wegwerfen hat seine Zeit.
Zerreißen hat seine Zeit, und Zunähen hat seine Zeit.
Schweigen hat seine Zeit, und Reden hat seine Zeit.
(Pred 3,6-7)*

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	9
2. Probleme der Zitathaftigkeit	15
2.1. Methodische Ansätze zur Analyse der Zitathaftigkeit	17
2.2. Oraić Tolić' methodischer Ansatz	25
2.2.1. Die Typologie des Zitats	30
2.2.2. Das zitathafte Viereck.	35
2.3. Intertextuelle Verweise in »Malina«	43
2.3.1. Die Bedeutung der Zitate für die Genese des Romans	48
2.3.1.1. Textstufe I: Die frühen Entwürfe	49
2.3.1.2. Textstufe II: Die Hauptentwürfe	55
2.3.1.3. Textstufe III: Die Entwurfsreinschriften	74
2.3.1.4. Textstufe IV: Die Autorenreinschriften	86
2.3.1.5. Textstufen V und VI: Abschriften und Umbruch	93
2.3.1.6. Paralipomena	94
2.3.2. Zitatformen	96
2.3.2.1. Analyse nach den zitathaften Signalen	96
2.3.2.2. Analyse nach dem Grad der Übereinstimmung von Zitat und Prototext	101
2.3.2.3. Analyse nach der Art der Prototexte	103
2.3.2.4. Analyse nach der semantischen Funktion	107
2.3.3. Zitathaftigkeit	108
2.3.3.1. Die semantische Ebene	108
2.3.3.2. Die syntaktische Ebene	119
2.3.3.3. Die pragmatische Ebene	122
2.3.3.4. Fragen der globalen kulturellen Funktion	124
3. Narrative Probleme	144
3.1. Die Aufnahme des Romans durch die literarische Kritik	145
3.2. Die Darstellung der Erzählsituation in der Forschungsliteratur.	149
3.3. Methodische Vorüberlegungen zur Untersuchung der Erzählstruktur	162
3.4. Genettes Analysemodell erzählender Texte	172
3.5. Die narratologische Analyse von »Malina«	182
3.5.1. Die narrative Stimme: Person, Ebene, Zeit der Erzählung	184
3.5.2. Der narrative Modus: Perspektive der Erzählung	200
3.5.3. Der narrative Modus: Distanz der Erzählung	205

4. Erzählen und Zitieren	212
4.1. Die narrative Einbindung der Zitate	212
4.2. Die dominierende Erzähltechnik	215
Anhang	225
Übersicht über das Zitatmaterial	226
Literaturverzeichnis	261
Register	273